

آموزش کار آفرینی

مؤلفین :

هایدی نک

پاتریشیا مریبن - کاندیدا براش

مترجمین :

دکتر فریدون آزما

حجت نیکونام طوسی - داناال ناظری

Teaching Entrepreneurship

A Practice-Based Approach

Heidi M. Neck

*Ph.D., Jeffry A. Timmons Professor of Entrepreneurial
Studies, Babson College, USA*

Patricia G. Greene

*Ph.D., Paul T. Babson Chair in Entrepreneurial Studies,
Babson College, USA*

Candida G. Brush

*DBA, F.W. Olin Distinguished Chair in Entrepreneurship,
Babson College, USA*

Edward Elgar

Cheltenham, UK • Northampton, MA, USA

سرشناسه

نک، هایدی ام. Neck, Heidi M

عنوان و نام پدیدآور آموزش کارآفرینی/مولفین هایدی نک، پاتریشیا گرین، کاندیدا براش
؛ مترجمین فریدون آزما، حجت نیکونام طوسی، دانیال ناظری.

مشخصات نشر

مشهد: ارزش آفرین، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری

۴۱۲ ص.: مصور (بخشی رنگی)، جدول (بخشی رنگی)، نمودار

شابک

۹۷۸-۶۰۰-۹۷۹۳۷-۷-۸

فهرست نویسی

فپا

عنوان اصلی

Teaching entrepreneurship : a practice based approach

موضوع

کارآفرینی -- آموزش

موضوع

Entrepreneurship -- Study and teaching

موضوع

Entrepreneurship -- Problems, exercises, etc

شناسه افزوده

. Greene Patricia G. گرین، پاتریشیا جی.

شناسه افزوده

. Brush, Candida G. براش، کاندیدا جی.

شناسه افزوده

آزما، فریدون، ۱۳۴۸ -، مترجم

شناسه افزوده

نیکونام طوسی، حجت، ۱۳۶۲ -، مترجم

شناسه افزوده

ناظری، دانیال، ۱۳۶۱ -، مترجم

رده بندی کنگره

HB۶۱۵/ن۸آ ۱۳۹۷

رده بندی دیویی

۶۵۸/۴۲۱۰۷۱۱

کتابشناسی ملی

۵۱۳۶۸۶۴



انتشارات ارزش آفرین

آموزش کارآفرینی

مترجمین:

دکتر فریدون آزما

حجت نیکونام طوسی

دیال ناظری

صفحه‌آرای: سیدابره آزادی

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۶

قطع کتاب: وزیری

تعداد صفحات: ۴۱۲ صفحه

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

شابک ISBN: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۹۳۷-۷-۸

کلیه حقوق محفوظ و مخصوص مؤلفین می‌باشد.

مقدمه مترجمین

مدتها بود که دلیل این همه توجه به کارآفرینی برایمان روشن شده بود و اما فاصله عمیق بین توجه به آن و عمل به آن بسیار بیشتر از چیزی بود که بتوان نادیده گرفت. مدتها دنبال چیزی می گشتیم تا این فاصله را محدود و حتی حذف کنیم تا این اثر ارزشمند را پیدا کردیم. مولفان در این کتاب از تکنیک توجه ذاتی انسان به بازی الهام گرفته اند و به نوعی کارآفرینی را با بازی آموزش می دهند. خواندن این اثر بسیار دلنشین تر خواهد بود وقتی دریابید که این بازیها، آکادمیک ترین و تخصصی ترین حالت ممکن ولی با سادگی بسیار، کارآفرینی را آموزش می دهند.

مؤلفین کتاب که خود را سالتید برجسته دانشکده کارآفرینی دانشگاه ماساچوست هستند این بازیها را طی سالیان شمار بر روی دانشجویان خود تست کرده اند و به جوابهای معنا داری رسیده اند. هر بازی که نوشته شده بر این مهم فائق بیاید به متن اصلی کتاب راه نیافته است. بر این باوریم که بسیاری با درک همین کارآفرینی به دنبال نقشه راه و یا فرمول موفقیت در آن هستند. پیشنهاد ما این است این مسیر را نه در این کتاب ارائه شده است امتحان کنند. بازخوردهایی که در این دوسالی که از نگارش این کتاب می گذرد به مولفان رسیده است گویای این است که در پیدا کردن فرمول موفقیت موفق عمل نموده است.

علاوه بر بزرگسالان، کودکان و نوجوانان نیز می توانند با خواندن بخشهایی از کتاب به لذتی وافر از بازی های کارآفرینی ارائه شده بپردازند و توصیه ما این است که معلمین، مدرسين و والدین عزیز این کتاب را همچون یک بازی فکری کارآفرینی در نظر بگیرند.

در طول ترجمه این کتاب متوجه ایراداتی فرهنگی در مسیر نگارش آن شدیم که با بهره گیری از تیم ترجمه توانستیم این ایرادات را بومی سازی کنیم هر چند تا جای ممکن امانت داری را رعایت کردیم و خوانندگان مطمئن باشند که اصل کتاب را در اختیار دارند و هیچ ذهنیتی از جانب مترجمین به متن اصلی افزوده نشده است.

هر سه مترجم این کتاب سهمی مساوی در ترجمه آن مبذول داشتند و در اصل این کتاب سه بار ترجمه شده و یک بار به چاپ رسیده است.

از آنجایی که متن اصلی این کتاب بسیار تخصصی و آکادمیک بوده است بی شک تلاشهای ما در ارائه ترجمه روان در پاره ای از اوقات چندان مثمر ثمر نبوده است. امیدواریم که خوانندگان محترم این مورد را بر ما ببخشایند و با ارائه نقطه نظرات خود ما را در بهبود متن این کتاب در چاپهای بعدی راهنمایی کنند.

نیز امیدواریم توانسته باشیم با ترجمه این کتاب قدمی در راه اعتلای فرهنگ کار و کارآفرینی برداشته باشیم.

www.ketab.ir

فهرست

۱۴	فصل اول: آموزش کارآفرینی شیوه های که نیاز به تمرین دارد
۱۶	چگونه می توان کارآفرینی را فرا گرفت
۱۸	تکامل آموزش کارآفرینی
۲۳	تئوری درمقابل موسوع تمرین
۲۷	کارآفرینی به مشابه شیوه
۳۰	۵نوع تمرین آموزش کارآفرینی
۳۵	سازمان بندی کتاب
۳۸	منابع فصل اول
۴۳	فصل ۲: تمرینات آموزش کارآفرینی
۴۳	تئوری (نظریه)
۴۴	تمرین حرکت
۴۴	مفهوم حرکت
۴۸	بازیها، زمینه ای برای بازی
۵۱	نقش بازیها در تمرین بازی کردن
۵۵	بازی در جهت یادگیری و آموزش
۵۹	بازی در آموزش کارآفرینی: نتیجه گیری اندیشه ها
۶۲	منابع فصل دوم
۶۵	فصل ۳: تمرین همدلی
۶۸	خواستگاههای همدلی
۷۱	تفکر طرح و برنامه
۷۴	تکنیکهای تمرین همدلی

۸۰	منابع فصل سوم
۸۳	فصل ۴: تمرین شکل دهی
۸۹	جوانترها، خلافت از پیرها هستند
۸۹	خلافت آموزش یا استعداد
۹۰	تاریخچه مختصری از تحقیق پیرامون خلافت
۹۲	تئوری ادراکی خلافت
۹۳	تئوری حل مسئله و کارشناس محور خلافت
۹۵	تئوری یافتن مسئله و تفکر طراحی
۹۶	خلق آموزش به عنوان تمرین - نمونه ها
۹۷	خلق مسیرهای شغل
۹۸	نقش مربی
۱۰۰	منابع فصل چهارم
۱۰۴	فصل پنجم: تمرین آزمایش
۱۰۸	پیش زمینه - آزمایش تئوریک به عنوان تمرین آموزش
۱۱۰	یادگیری مسئله محور
۱۱۱	یادگیری مبتنی بر شواهد
۱۱۲	ادراک سازی
۱۱۴	تمرین آزمایش در حوزه کارآفرینی
۱۲۰	منابع فصل پنجم
۱۲۳	فصل ششم: تمرین انعکاس
۱۲۶	نقش تئوری و تمرین در انعکاس
۱۲۹	ویژگی فراگیری انعکاس
۱۳۲	چارچوب های انعکاس
۱۳۷	انعکاس در آموزش کارآفرینی
۱۳۸	انعکاس بر تمرین و در تمرین
۱۳۹	نتیجه گیری
۱۴۱	منابع فصل ششم
۱۴۴	فصل هفتم: تکالیفی برای تمرین بازی

۱۴۵	تکلیف : معماها و چهل تکه‌ها
۱۵۱	تکلیف : تولید فرهنگ کسب و کار با "The SIMS"
۱۵۵	تکلیف : باران سازها
۱۵۹	تکلیف : ابتکار سازی در جهت خلاقیت
۱۶۸	تکلیف : برج مارش مالو
۱۷۴	تکلیف : مسابقه هواپیما
۱۸۱	تکلیف : بازی کریاس در مدل کاری (حرفه ای)
۱۸۵	فصل هشتم : روش‌هایی برای تمرین همدلی
۱۸۶	تمرین، (تکلیف) : قدرت مشاهده
۱۹۴	تکلیف : گزینش خوبه منظور کسب منبع
۲۰۱	تکلیف : کاسه زیر بیم کاسه
۲۰۹	تکلیف : تمرینات متوال و افزایش ریگیری هم دوره ای
۲۱۵	تکلیف : مصاحبه با یک کارآفرین و نحوه ارزیابی
۲۲۰	تکلیف فرصت ناب
۲۲۶	تکلیف : چه کسی اول است؟
۲۳۳	تکلیف : سیستم های خانوادگی
۲۴۱	تکلیف : درک (شناخت) جنبه کارآفرینی دوست
۲۴۶	تکلیف : خلق (ایجاد) شخصیت های مشتریان
۲۵۵	فصل نهم : تکالیفی برای تمرین آفرینش
۲۵۶	تکلیف : تراوش ذهن برای خیال پردازی
۲۶۳	تکلیف : فضای ایده
۲۷۰	تکلیف : گرایشات و فرصتهای کارآفرینی در آینده
۲۷۴	تکلیف : خود ادراکی برای ایجاد فرصت
۲۸۱	تکلیف : بازی بدست آوردن منبع
۲۸۷	تکلیف : ساختن یک شبکه استراتژیک
۲۹۲	تکلیف : خلق و آفرینش به عنوان یک هنرمند
۲۹۷	تکلیف : چالش منابع
۳۰۳	تکلیف : اتحاد راهبردی شما

۳۰۶	فصل دهم تکالیفی برای تمرین آزمایش گیری
۳۰۷	تکلیف: طرح اولیه انجام کار
۳۱۲	تکلیف: سابقه انبوه کردن لیوان ها روی هم (چیدن رویهم)
۳۱۹	تکلیف: آزمون های (تست های) بازار افزایشی (تشدید شده)
۳۲۸	تکلیف: ترس از شکست
۳۳۲	تکلیف: ترسیم پلها
۳۳۷	تکلیف: آزمایشات ۵، ۵۰ و ۵۰۰ دلاری
۳۴۴	فصل یازدهم: تکالیفی برای تمرین انعکاس
۳۴۵	تکلیف: شکل گزین تمرین انعکاسی
۳۶۱	تکلیف: مکعب اساسات
۳۷۲	تکلیف: نشان دادن ترسیم رشد نشان شما
۳۸۲	تکلیف: نیمه (قسمت) مبهم کارآفرینی
۳۹۷	فصل دوازدهم: جمع بندی